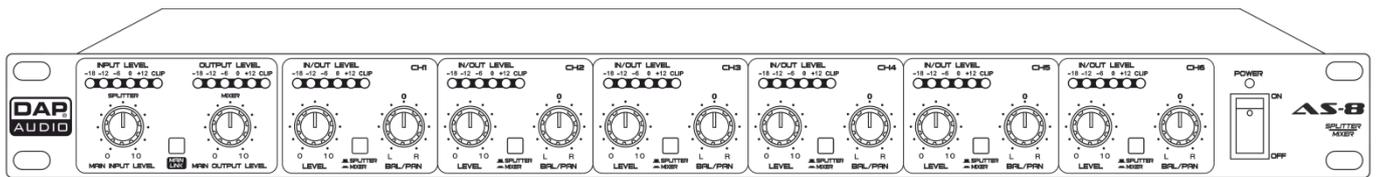




MANUAL



ESPAÑOL

AS-8

V1

Código de pedido: D1904

Índice

Advertencia	2
Instrucciones de seguridad	2
Normas para el funcionamiento	4
Conexión al suministro eléctrico	4
Procedimiento de devolución	5
Reclamaciones	5
Descripción del dispositivo	6
Parte delantera	6
Parte trasera	7
Instalación	7
Preparación y funcionamiento	8
Sección principal	8
Modo SPLITTER (distribuidor de señal)	8
Modo MIXER (mezclador)	8
Mezclador	9
Distribuidor de señal	10
Distribuidor de señal estéreo de 4 canales	10
Etapa de potencia adaptable	11
Cables de conexión	12
Mantenimiento	13
Cambio del fusible	13
Detección y solución de problemas	13
Especificaciones del producto	14

Advertencia



En interés de su propia seguridad, lea este manual detenidamente.

Antes de poner el dispositivo en marcha por primera vez.



Instrucciones para el desembalaje

Inmediatamente después de haber recibido este producto, abra con cuidado la caja y compruebe el contenido para asegurarse de que todos los componentes estén presentes y que se hayan recibido en buenas condiciones. Notifique al distribuidor inmediatamente y conserve los materiales de embalaje para inspección si cualquiera de las piezas parece dañada por el transporte o si la propia caja muestra signos de manipulación incorrecta. Guarde la caja y todos los materiales del embalaje. En el caso de que un dispositivo haya de ser devuelto a fábrica es importante que esto se haga con la caja y el embalaje original de fábrica.

Su envío incluye:

- DAP Audio AS-8
- Cable IEC de alimentación de CA (1,5 m)
- Manual del usuario



¡AVISO!

Mantenga este dispositivo alejado de la lluvia y la humedad.

Desconecte el cable de alimentación de CA antes de abrir la carcasa.



Instrucciones de seguridad

Todas las personas que tomen parte en la instalación, funcionamiento y mantenimiento de este sistema han de:

- estar cualificadas
- seguir las instrucciones de este manual



¡AVISO! Tenga cuidado con sus operaciones.

Con un voltaje peligroso usted puede recibir una descarga eléctrica dañina al tocar los cables.



Antes de poner el dispositivo en marcha por primera vez, asegúrese de que no se aprecia ningún daño causado por el transporte. Si hubiera alguno, consulte con su distribuidor y no utilice el sistema.

Para mantener el equipo en una condición perfecta y asegurarse de que el funcionamiento sea seguro, es absolutamente necesario que el usuario siga las instrucciones de seguridad y las notas de advertencia que aparecen en este manual.

Tenga en cuenta que el daño causado por modificaciones manuales del sistema no está cubierto por la garantía.

Este sistema no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Encargue las reparaciones únicamente a técnicos cualificados.

IMPORTANTE:

El fabricante no aceptará responsabilidad por cualquier daño resultante provocado por el incumplimiento de las instrucciones indicadas en este manual o cualquier modificación del sistema llevada a cabo sin autorización.

- No deje que el cable de alimentación haga contacto con otros cables. Manipule el cable de alimentación y todas las conexiones del suministro eléctrico con especial precaución.
- No quite las etiquetas de advertencia o informativas de la unidad.
- No cubra el contacto de la toma a tierra.
- No deje cables desordenados tirados por el suelo.
- No inserte ningún objeto en las rejillas de ventilación.
- No conecte este sistema a un conjunto de dímer.
- No encienda y apague este sistema en intervalos cortos de tiempo, ya que esto podría reducir su vida útil.
- No abra el dispositivo ni lo modifique.
- No haga funcionar las entradas de señal con un nivel de señal superior al necesario para que el equipo funcione a su pleno rendimiento.
- Utilice este sistema en interiores únicamente y evite el contacto con agua u otros líquidos.
- Evite las llamas y no coloque el dispositivo cerca de líquidos o gases inflamables.
- Desconecte siempre el cable de alimentación de CA del suministro eléctrico cuando el sistema no vaya a ser utilizado. Sujete el cable de alimentación únicamente por el conector. No desenchufe el conector tirando del cable de alimentación.
- Utilice siempre la unidad con el cable de tierra de la alimentación de CA conectado a la toma de tierra del sistema eléctrico.
- No utilice cables del tipo incorrecto o defectuosos.
- Asegúrese de que las señales que entran al mezclador están balanceadas, de lo contrario se podrían producir zumbidos.
- Asegúrese de utilizar cajas DI para balancear señales sin balancear; todas las señales de entrada deben estar limpias.
- Asegúrese de que el voltaje disponible no es superior al indicado en el panel trasero.
- Asegúrese de no comprimir ni dañar el cable de alimentación. Examine regularmente el dispositivo y el cable de alimentación de CA.
- Apague el interruptor de corriente cuando vaya a cambiar el cable de alimentación o de señal.
- Una amplificación de frecuencias extrema, en conexión con una señal alta de entrada, puede provocar distorsión en su equipo. Si esto ocurriera sería necesario reducir el nivel de la señal de entrada mediante el control de entrada.
- Para enfatizar un rango de frecuencia no es necesario subir el control respectivo, en su lugar puede simplemente bajar los rangos de frecuencia adyacentes. De esta forma evita provocar una saturación en el siguiente equipo de su ruta de señal. Podrá así también conservar una parte importante del techo dinámico ("headroom").
- Evite crear bucles de masa. Asegúrese de conectar las etapas de potencia y la consola de mezclas al mismo circuito eléctrico para asegurarse de que se encuentran en la misma fase.
- Si el sistema se cae o recibe un golpe, desconecte el suministro de energía inmediatamente. Haga inspeccionarlo por un técnico cualificado para comprobar si es seguro antes de volverlo a utilizar.
- Si el sistema se ha expuesto a una fluctuación drástica de temperatura (p. ej. tras el transporte), no lo encienda inmediatamente. Puede que la condensación de agua resultante dañe su sistema. Mantenga el sistema apagado hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.
- Si su dispositivo DAP Audio no funcionara correctamente, deje de utilizarlo inmediatamente. Embale la unidad de forma segura (preferiblemente en el material de embalaje original) y devuélvala a su distribuidor de DAP Audio para su reparación.
- Las reparaciones, el mantenimiento y las conexiones eléctricas solo las debe llevar a cabo un técnico cualificado.
- Utilice fusibles del mismo tipo y clasificación como recambio.
- GARANTÍA: hasta un año después de la fecha de compra.

Normas para el funcionamiento

Este sistema no está diseñado para funcionar de forma permanente. La realización de pausas regulares en el funcionamiento garantizará que pueda disfrutar de su sistema durante mucho tiempo sin defectos.

Si este sistema se utiliza de una forma diferente a la descrita en este manual, puede que el producto sufra daños y la garantía quedará anulada.

Si se utiliza de forma diferente a la descrita se pueden provocar situaciones de riesgo como cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, etc.

Puede poner en peligro su propia seguridad y la de otras personas.

Una instalación incorrecta puede provocar daños personales y a la propiedad.

Conexión al suministro eléctrico

Conecte el dispositivo al suministro eléctrico a través del enchufe.

Tenga siempre cuidado de que el cable del color correcto sea conectado al lugar apropiado.

Internacional	Cable para la UE	Cable para el Reino Unido	Cable para los EE.UU.	Clavija
L (vivo)	MARRÓN	ROJO	AMARILLO/COBRE	FASE
N (neutro)	AZUL	NEGRO	PLATEADO	NEUTRO
	AMARILLO/VERDE	VERDE	VERDE	TOMA A TIERRA DE PROTECCIÓN

Asegúrese de que el dispositivo se encuentre siempre conectado correctamente a la toma de tierra.

Una instalación incorrecta puede provocar daños personales y a la propiedad.



Procedimiento de devolución

La mercancía que se vaya a devolver debe enviarse con portes pagados y en el embalaje original. No se expedirán etiquetas de devolución. El paquete debe estar etiquetado claramente con un número de autorización de devolución (número RMA). Los productos devueltos que no incluyan un número RMA serán rechazados. Highlite no aceptará los artículos devueltos ni ninguna responsabilidad. Llame a Highlite en el 0031-455667723 o envíe un correo electrónico a aftersales@highlite.nl y solicite un número RMA antes de proceder al envío del dispositivo. Esté preparado para facilitar el número del modelo, el número de serie y una breve descripción de la razón de la devolución. Asegúrese de embalar el dispositivo correctamente, ya que cualquier daño provocado por un embalaje inadecuado será responsabilidad del cliente. Highlite se reserva el derecho de utilizar su propia discreción para reparar o reemplazar el (los) producto(s). Como sugerencia, un embalaje de UPS adecuado o una caja doble son siempre los métodos más seguros de utilizar.

Nota: si se le ha proporcionado un número RMA, incluya la siguiente información en un papel dentro de la caja:

- 01) Su nombre
- 02) Su dirección
- 03) Su número de teléfono
- 04) Una breve descripción de la avería

Reclamaciones

El cliente tiene la obligación de comprobar los artículos enviados inmediatamente después de su recepción para detectar si falta algo y/o si se aprecia algún defecto y también se ha de llevar a cabo esta comprobación después de que le anunciemos que sus artículos están disponibles. Los daños ocurridos durante el transporte son responsabilidad de la empresa transportadora y por consiguiente deben ser notificados al transportista en el momento de recepción de la mercancía.

Es responsabilidad del cliente la notificación y el envío de la reclamación a la empresa transportadora en el caso de que el dispositivo haya recibido daños durante el transporte. Se nos debe notificar de los daños ocurridos durante el transporte dentro del plazo de un día después de la recepción del envío.

Las devoluciones deben siempre enviarse con portes pagados. Las devoluciones deben estar acompañadas de una carta en la que se detalla la razón de su devolución. Las devoluciones que no tengan los portes pagados serán rechazadas excepto si se ha acordado otra cosa por escrito.

Las quejas dirigidas a nuestra empresa deben de ser enviadas por escrito o por fax dentro de un periodo de 10 días laborables después de la recepción de la factura. Pasado de este plazo, las quejas no serán atendidas.

Solo se tomarán en consideración las quejas si el cliente ha cumplido hasta ese momento con todas las partes del contrato, independientemente del contrato del cual la obligación sea resultado.

Descripción del dispositivo

Características

La unidad AS-8 puede tener diferentes usos. Gracias a su inteligente diseño, los usuarios pueden cambiar fácilmente entre un mezclador de sonido controlable (con varias entradas) y un distribuidor de señal (con varias salidas controlables). Esto convierte a la unidad AS-8 en una solución multifuncional para su propia mezcla de monitores, sistemas multi-zona, conferencias y mucho más.

- Fuente de alimentación de CA: 230 V CA/50 Hz
- Consumo de energía: 15 W
- Indicadores: LED de 6-dígitos -18/-12/-6/0/+12/saturación
- Impedancia de entrada: 50 kohmios balanceado, 25 kohmios sin balancear
- Conectores de entrada: XLR y jack TRS de 1/4"
- Nivel máx. de entrada: +21 dBu
- Conectores de salida: XLR y jack TRS de 1/4"
- Impedancia de salida: 60 ohmios balanceado, 30 ohmios sin balancear
- Respuesta de frecuencia: 5 Hz – 40 kHz
- Controles: niveles de entrada, niveles de salida, botón de interconexión principal, control de balance/panorama, separación de masa
- Relación señal/ruido: >95 dBu
- Distorsión armónica total (THD): < 0,002 % típica a +4 dBu, 1 kHz
- Fusible: T3,15mAL/250 V
- Medidas: 483 x 215 x 44 mm (largo x ancho x alto)
19" x 1HE (largo x alto)
- Peso: 3 kg

Parte delantera

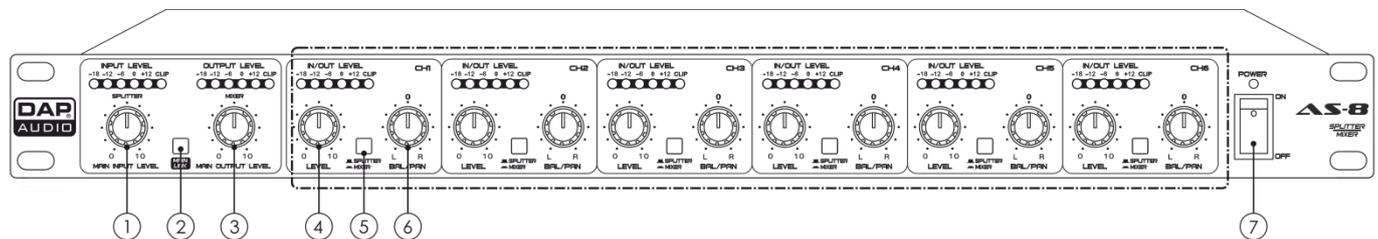


Fig. 01

- 1 Control MAIN INPUT LEVEL (nivel de entrada principal)**
 Gire este control para establecer la ganancia de la señal de entrada principal antes de que llegue al bus de entrada. En el modo de distribuidor de señal, gire este control para establecer el nivel de salida común de todas las salidas mono. Los indicadores LED situados encima del control, muestran el nivel de la señal de entrada principal, entre -18 y +12 dB.
- 2 Botón MAIN LINK (interconexión principal)**
 Desconecte el botón para enviar la señal de la entrada principal a la salida principal. Es posible enviar hasta 8 canales de entrada a la mezcla principal.
- 3 Control MAIN OUTPUT LEVEL (nivel de salida principal)**
 Gire este control para establecer el nivel de salida aplicado a las salidas principales. Los niveles de las 6 salidas mono no se verán afectados. Los indicadores LED situados encima del control, muestran el nivel de la señal de salida principal, entre -18 y +12 dB.
- 4 Control LEVEL IN/OUT (nivel de entrada/salida) (canales 1-6)**
 Gire este control para establecer el nivel de la señal de los canales individuales. En el modo SPLITTER gire este control para establecer el nivel de salida de los canales mono. En el modo MIXER, gire este control para establecer la cantidad de señal de entrada del canal mono que se envía a la sección de salida principal. Los indicadores LED situados encima del control, muestran el nivel de la señal de salida del canal correspondiente, entre -18 y +12 dB.
- 5 Botón SPLITTER/MIXER (distribuidor de señal/mezclador) (canales 1-6)**
 Pulse/suelte el botón para alternar entre los modos SPLITTER (distribuidor de señal) y MIXER (mezclador).

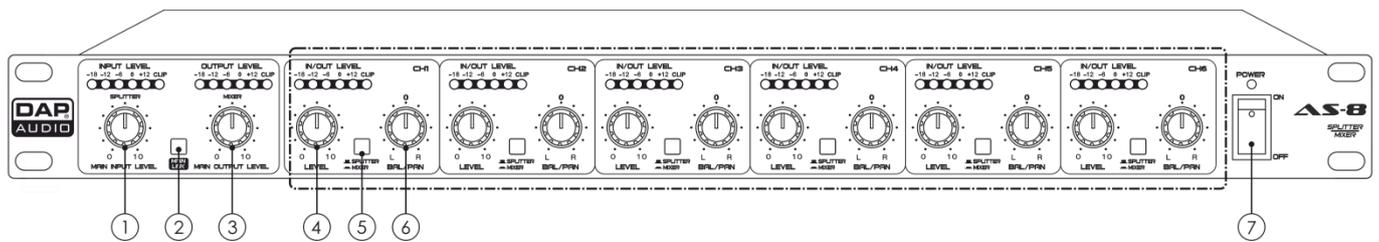


Fig. 02

- 6 **Control BAL/PAN (balance/panorámica) (canales 1-6)**
Gire este control para establecer el balance entre las señales izquierda y derecha principales. En el modo SPLITTER la señal de entrada principal se enviará a la salida mono, mientras que el control BALANCE determinará el balance entre las porciones izquierda y derecha de la señal principal. En el modo MIXER, las entradas mono se mezclarán y enviarán a través de control MAIN OUTPUT LEVEL, mientras que el control PAN determinará la ubicación de las entradas mono con respecto a las salidas izquierda/derecha principales.
- 7 **Interruptor POWER (encendido/apagado)**

Parte trasera

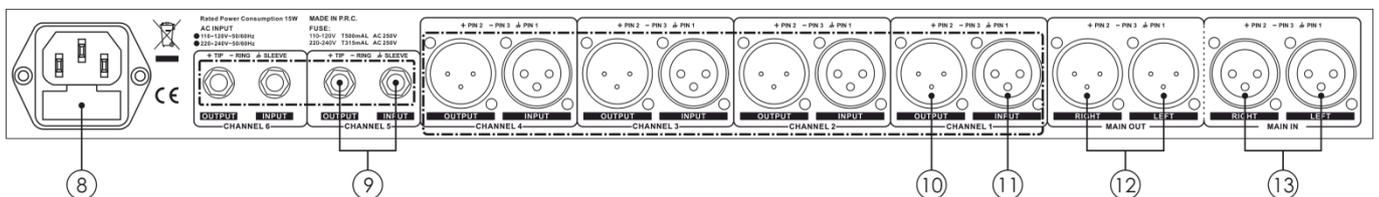


Fig. 03

- 8 **Conector IEC de entrada de alimentación de CA de 230 V CA y fusible de T3,15mAL/250°V**
- 9 **Conector Jack de 6,3 mm - INPUT/OUTPUT (entrada/salida) mono balanceada (canales 5-6)**
- 10 **Conector XLR de 3 clavijas - OUTPUT (salida) mono (canales 1-4)**
- 11 **Conector XLR de 3 clavijas - INPUT (entrada) mono (canales 1-4)**
- 12 **Conector XLR de 3 clavijas - MAIN OUT (salida principal)**
Las salidas principales pueden recibir las señales de las entradas principales izquierda/derecha o cualquiera de las 6 entradas mono (la combinación de ambas es también posible).
- 13 **Conector XLR de 3 clavijas - MAIN IN (entrada principal)**
Mientras que está en el modo SPLITTER, las entradas principales pueden recibir la señal de las salidas mono de todos los canales.

Instalación

Retire todo el material de embalaje de la unidad AS-8. Compruebe que se haya extraído todo el relleno de espuma y plástico. Conecte todos los cables.

No suministre la energía antes de que se haya instalado y conectado el sistema completo correctamente.

Desconecte siempre del suministro eléctrico antes de limpiar o efectuar un servicio de mantenimiento. Los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones no están cubiertos por la garantía.

Preparación y funcionamiento

Siga las instrucciones que se indican a continuación ya que conciernen al modo de funcionamiento. Antes de conectar la unidad al suministro eléctrico asegúrese de que la fuente de alimentación coincide con el voltaje especificado para el producto. No trate de hacer funcionar un producto con especificación para 115 V con 230 V o viceversa.

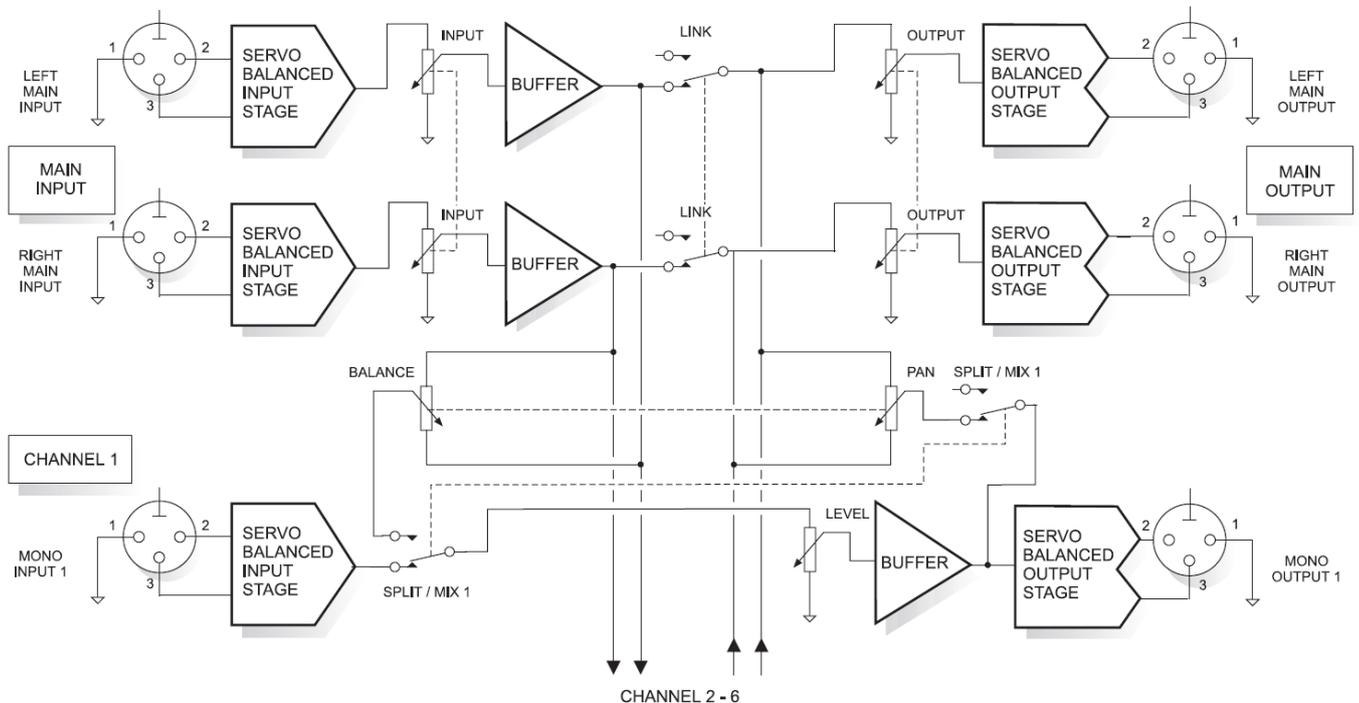


Fig. 04

Sección principal

- 01) Mediante el **control MAIN INPUT LEVEL (01)**, ambas entradas principales pueden conectarse con el bus de entrada y las salidas principales.
- 02) Establezca el nivel de salida de las señales incorporadas al segundo bus girando el **control MAIN OUTPUT LEVEL (03)**. Las señales se enviarán a las salidas principales.

Modo SPLITTER (distribuidor de señal)

- 01) La señal de entrada principal está procesada por el **Control BAL/PAN (06)** y enviada al búfer de salida de las etapas de potencia de los canales mono.
- 02) Gire el **control LEVEL (04)** para establecer el nivel de la señal de salida del canal respectivo.

Modo MIXER (mezclador)

- 01) Las señales de entrada se compilan a través del **control LEVEL (04)** y el **control BAL/PAN (06)**. Posteriormente son enviadas al bus de salida.
- 02) Gire el **control LEVEL (04)** para establecer la cantidad de señal de cada canal que se envía al bus de salida.
- 03) Gire el **Control BAL/PAN (06)** para asignar la señal de entrada a la salida izquierda o derecha.
- 04) La señal de entrada se enviará a las salidas mono apropiadas. El circuito funciona como una etapa de potencia adaptable. Gire el **control LEVEL (04)** para establecer la compensación de nivel.

Mezclador

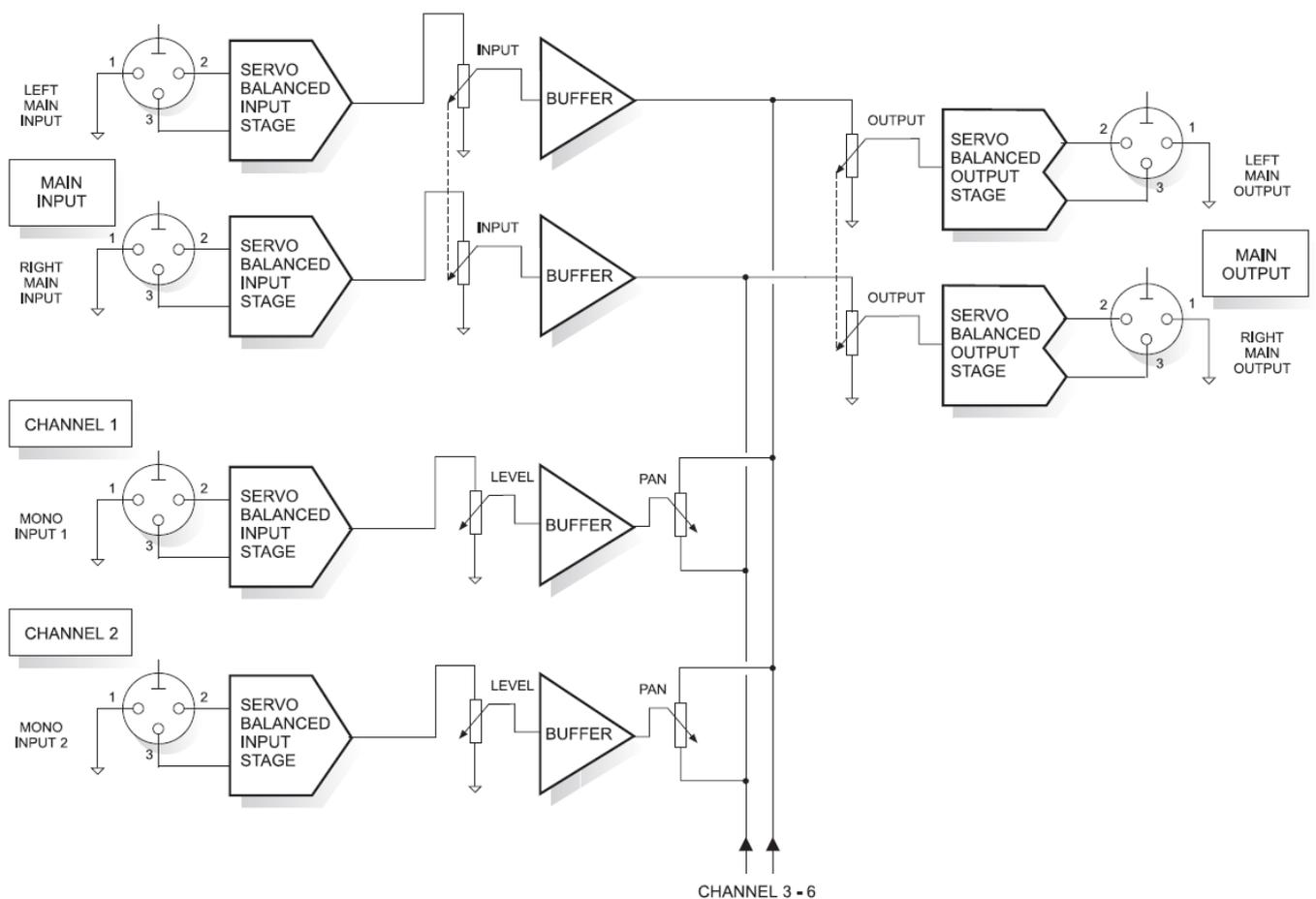


Fig. 05

- 01) Si los canales mono se utilizan en modo MIXER, se pueden enviar un máximo de 8 señales de entrada mono a las salidas principales.
- 02) Las fuentes de señal individuales están conectadas a las entradas mono.
- 03) Cada canal está equipado con un control de nivel que se puede utilizar para establecer la cantidad de su señal en relación a las otras en la sección principal. Al girar el control PAN, cada señal de entrada mono se puede enviar a la salida principal izquierda o derecha.
- 04) Gire el control **MAIN OUTPUT LEVEL (03)** para establecer el nivel de la señal de salida principal.
- 05) Puesto que ambas entradas principales se pueden enviar alternativamente, es posible añadir 2 señales de entrada adicionales. Para hacer esto, desconecte el **botón MAIN LINK (02)**.
- 06) Ya que estas entradas no están equipadas con un control PAN, la entrada principal izquierda siempre será enviada a la salida principal izquierda. De la misma forma, la entrada principal derecha solo se puede enviar a la salida principal derecha. Los 8 canales mono disponibles se pueden enviar a las 2 salidas principales.

Distribuidor de señal

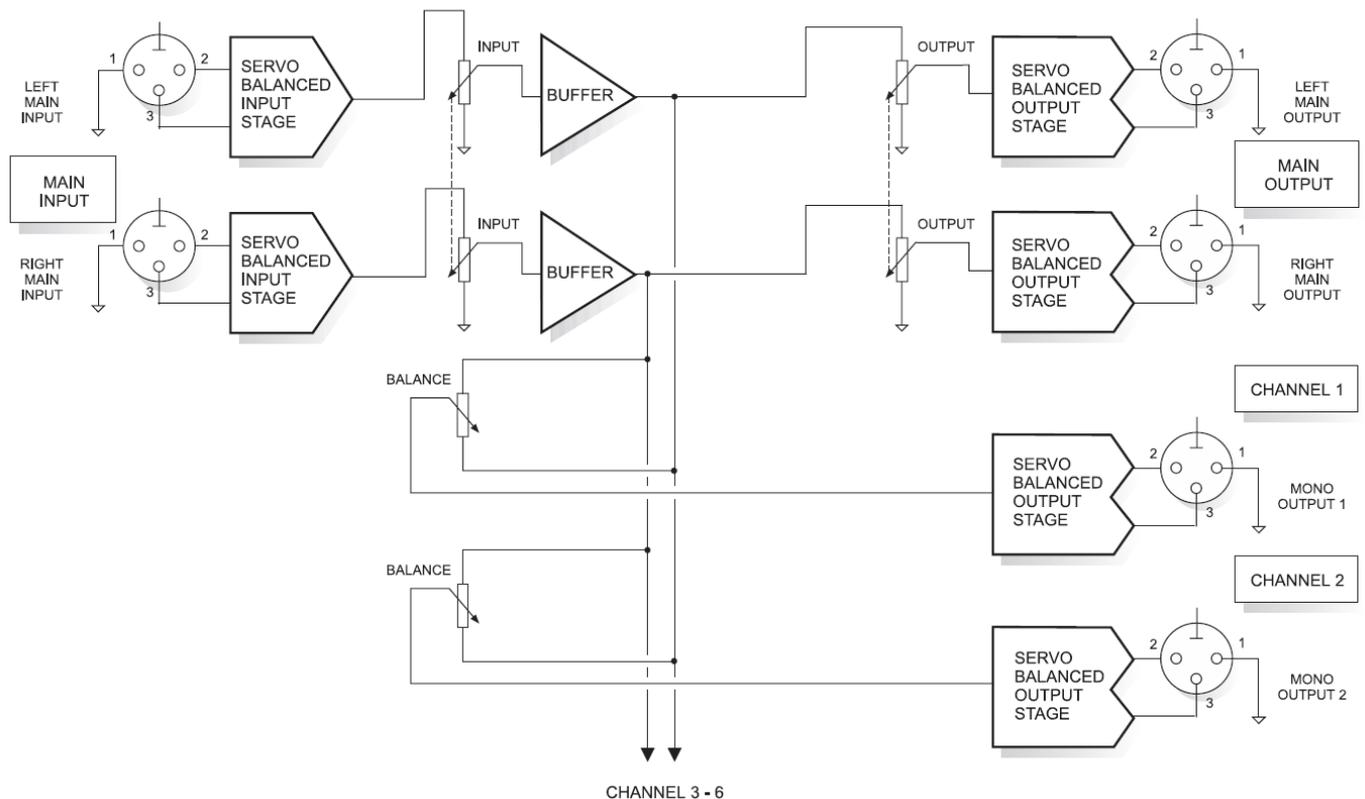


Fig. 06

- 01) La señal de salida del mezclador se aplica a las entradas principales de la unidad AS-8.
- 02) Si se desconectan los botones SPLITTER/MIXER (se establecen en SPLITTER) las salidas mono de los canales respectivos proporcionarán la señal principal derecha o izquierda.
- 03) Gire el control BALANCE para establecer el balance entre las señales izquierda y derecha.
- 04) La señal de entrada principal se envía también a las salidas izquierda o derecha. Estas salidas no están equipadas con una función de balance.
- 05) La entrada principal izquierda se envía a la salida principal izquierda y la entrada principal derecha a la salida principal derecha.

Distribuidor de señal estéreo de 4 canales

- 01) La fuente de señal estéreo debe estar conectada a las 2 entradas principales.
- 02) Si todos los canales mono están establecidos en el modo SPLITTER y se giran a la izquierda los controles BALANCE de los canales 1, 3 y 5 y a la derecha los controles BALANCE de los canales 2, 4 y 6, los pares de salida estéreo correspondientes se enviará a través de los canales 1+2, 3+4 y 5+6.

Etapa de potencia adaptable

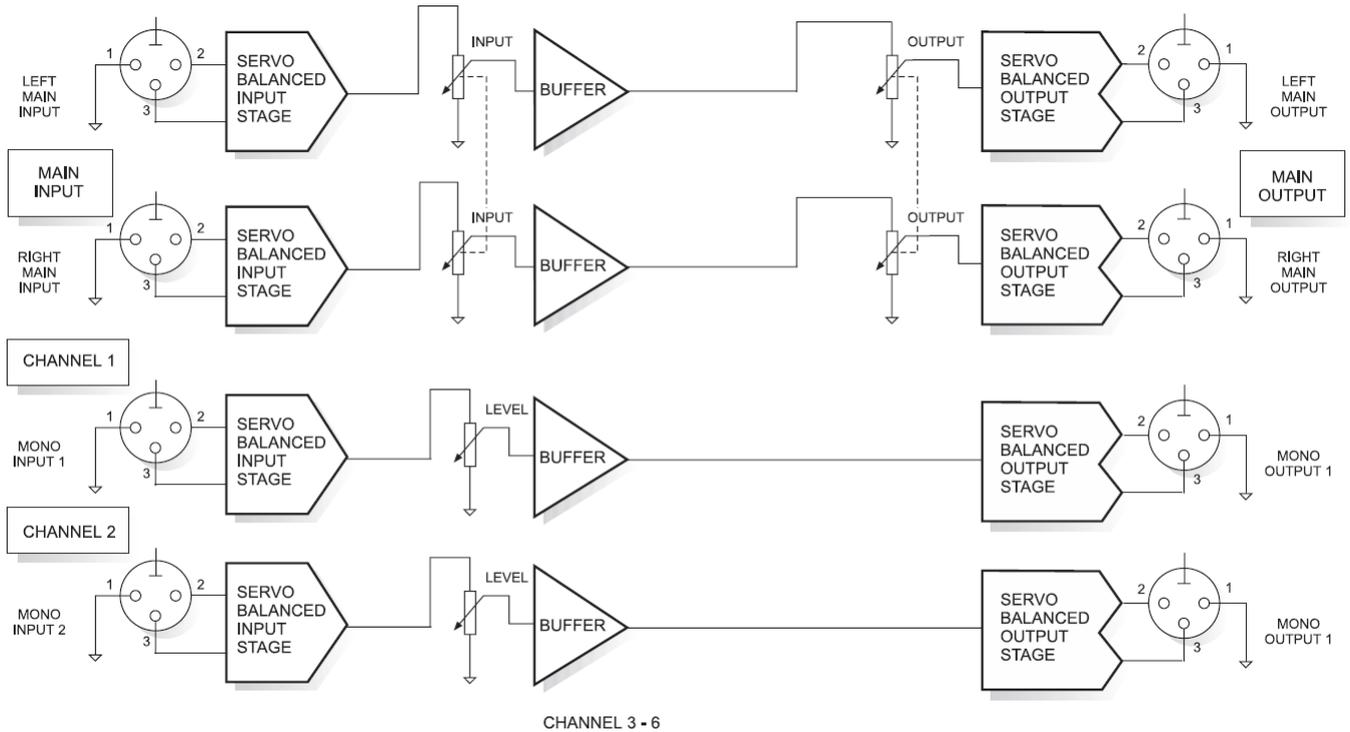


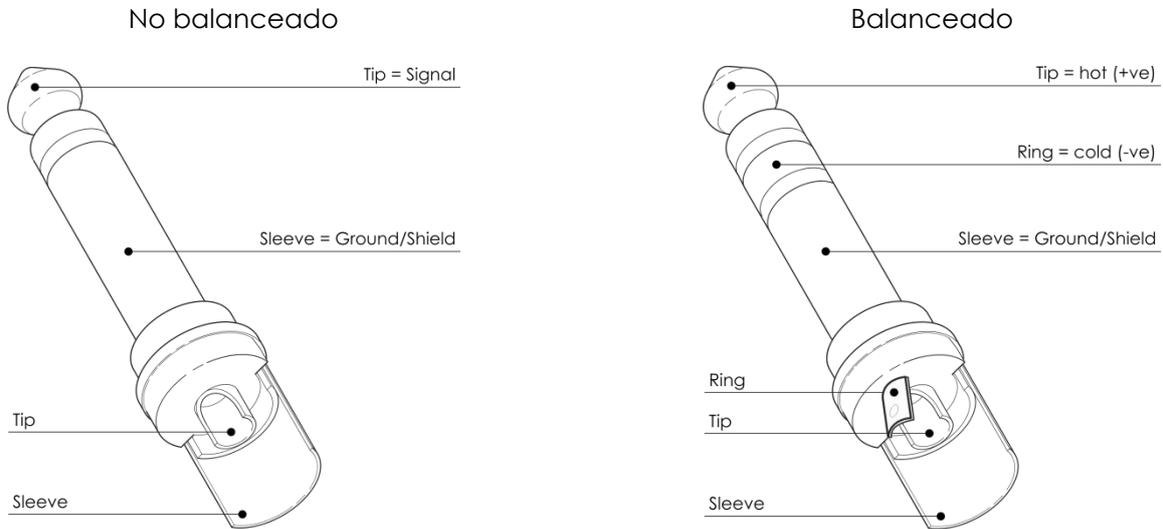
Fig. 07

Es posible utilizar la unidad AS-8 como una etapa de potencia adaptable para convertir el nivel de una fuente de señal a otro nivel diferente.

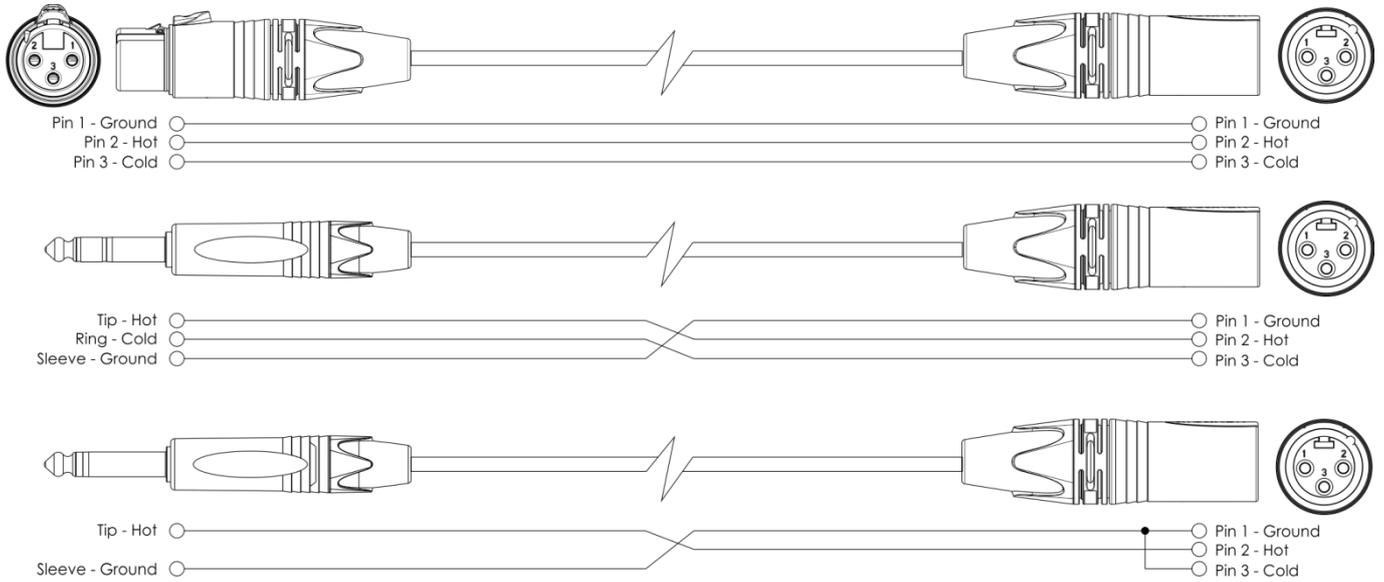
- 01) La unidad AS-8 debe estar funcionando en el modo MIXER.
- 02) La salida de la fuente de señal se conecta a la entrada mono.
- 03) La salida mono produce una señal de salida de la que se puede ajustar el nivel.
- 04) Cada uno de los 6 canales mono está equipado con un control LEVEL que ofrece un ajuste desde 0 (atenuación máxima) a ganancia máxima.

Cables de conexión

Cuide bien sus cables, sujételos siempre por los conectores y evite hacer nudos o retorcerlos en el momento de enrollarlos: si hace esto mejorará la vida útil de los cables y su fiabilidad. Compruebe los cables de forma periódica. Un gran número de problemas (contactos defectuosos, zumbidos de masa, descargas, etc.) se producen al utilizar cables que no son adecuados o que están defectuosos.



Para este tipo de aplicaciones, la unidad cuenta con conectores jack de 1/4" TRS y XLR con los que podrá conectarse fácilmente a la mayoría de dispositivos de audio profesionales. Siga los ejemplos de configuración más abajo para realizar la conexión concreta que desee.



Mantenimiento

La unidad DAP Audio AS-8 requiere muy poco mantenimiento. No obstante, debe mantener la unidad limpia. Desconecte el suministro de energía y limpie la cubierta con un trapo húmedo. No sumerja el dispositivo en líquido. No utilice alcohol ni disolventes.

Mantenga las conexiones limpias. Desconecte el suministro eléctrico y limpie las conexiones de audio con un trapo húmedo. Asegúrese de que las conexiones están completamente secas antes de volver a conectar la unidad a otros dispositivos o al suministro de energía.

Cambio del fusible

Las subidas de tensión, los cortocircuitos o un suministro de energía eléctrica inapropiado pueden hacer que se funda un fusible. Si se ha fundido el fusible, el producto dejará de funcionar completamente. Si esto ocurriera, siga las instrucciones a continuación.

- 01) Desconecte la unidad del suministro eléctrico.
- 02) Inserte un destornillador de cabeza plana en la ranura de la cubierta del compartimento del fusible. Haga palanca con cuidado para abrir la cubierta del compartimento del fusible. El fusible saldrá del compartimento.
- 03) Extraiga el fusible usado. Si está de color marrón u opaco significará que se ha fundido.
- 04) Inserte el fusible de repuesto en el soporte donde se encontraba el fusible fundido. Vuelva a insertar la cubierta del fusible. Asegúrese de utilizar un fusible del mismo tipo y características. Consulte la etiqueta de las características del producto para más información.

Detección y solución de problemas

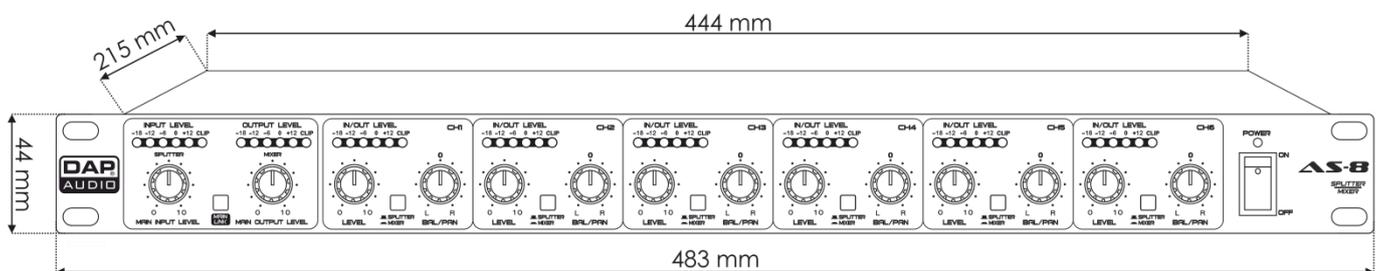
DAP Audio AS-8

Esta guía para la detección y solución de problemas está destinada a resolver problemas sencillos. Si se produce un problema, lleve a cabo los pasos indicados a continuación en orden hasta que encuentre una solución. Si la unidad empieza a funcionar correctamente, no efectúe el resto de los pasos.

- 01) Si el dispositivo no funciona correctamente, desenchúfelo.
- 02) Compruebe el suministro de energía de la toma de pared, todos los cables, las conexiones, etc.
- 03) El fusible. Cambie el fusible. Consulte la página 13 para obtener indicaciones acerca de cómo cambiar el fusible.
- 04) Si todo esto parece estar correcto, vuelva a enchufar la unidad.
- 05) Si transcurridos 30 segundos no pasa nada, desenchufe el dispositivo.
- 06) Devuelva la unidad a su distribuidor de DAP Audio.

Especificaciones del producto

- Fuente de alimentación de CA: 230 V CA/50 Hz
- Consumo de energía: 15 W
- Indicadores: LED de 6-dígitos -18/-12/-6/0/+12/saturación
- Impedancia de entrada: 50 kohmios balanceado, 25 kohmios sin balancear
- Conectores de entrada: XLR y jack TRS de 1/4"
- Nivel máx. de entrada: +21 dBu
- Conectores de salida: XLR y jack TRS de 1/4"
- Impedancia de salida: 60 ohmios balanceado, 30 ohmios sin balancear
- Respuesta de frecuencia: 5 Hz – 40 kHz
- Controles: niveles de entrada, niveles de salida, botón de interconexión principal, control de balance/panorama, separación de masa
- Relación señal/ruido: >95 dBu
- Distorsión armónica total (THD): < 0,002 % típica a +4 dBu, 1 kHz
- Fusible: T3,15mAL/250 V
- Medidas: 483 x 215 x 44 mm (largo x ancho x alto)
19" x 1HE (largo x alto)
- Peso: 3 kg



El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin previa notificación.



Sitio Web: www.Dap-audio.info
Correo electrónico: service@highlite.nl



©2017 DAP Audio